

2025/5/10/24

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v platnom znení
medzi zmluvnými stranami:

1. SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda
IČO: 00037869
IČ DPH/DIČ: 2020844914

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project officer*): Zuzana Panisová
telefón: 02/575 10 245
email: panisova@up.upsav.sk

(ďalej len „SAV“)

a

2. CENTRUM BIOLÓGIE RASTLÍN A BIODIVERZITY SAV, v. v. i.

sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 23 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Jaromír Kučera, PhD., generálny riaditeľ
IČO: 00679089
IČ DPH/DIČ: 2020831054
bankové spojenie: [REDACTED]
číslo účtu: [REDACTED]

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project officer*): prof. RNDr. Karol Marhold, DrSc.
telefón: [REDACTED]
email: karol.marhold@savba.sk

(ďalej len „CBRB“)

a

3. ÚSTAV KRAJINNEJ EKOLÓGIE SAV, v. v. i.

sídlo: Štefánikova 3, P. O. Box 254, 814 99 Bratislava
štatutárny orgán: Prof. RNDr. Zita Izakovičová, PhD., riaditeľka
IČO: 00679119
IČ DPH/DIČ: 2020831076
bankové spojenie: [REDACTED]
číslo účtu: SK [REDACTED]

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project Officer*): Ing. Jana Špulerová, PhD.
telefón: +421 2 3229 3628
e-mail: jana.spulerova@savba.sk

(ďalej len „ÚKE“)

(SAV, CBRB a ÚKE spoločne ďalej tiež ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Vzhľadom na to, že

- a) SAV ako prijímateľ uzavrel s Výkonnou agentúrou pre výskum (angl. European Research Executive Agency) (ďalej len „Výkonná agentúra pre výskum“ alebo „REA“) Dohodu o grante „*Project 101052342 — Biodiversa-plus*“ (ďalej len „Dohoda o grante“), predmetom ktorej je poskytnutie finančných prostriedkov na realizáciu projektu s názvom „*The European Biodiversity Partnership*“, akronym „*Biodiversa-plus*“ (ďalej len „Program BIODIVERSA+“),
 - b) SAV sa môže v súlade článkom 9.2 a 9.4 Dohody o grante obrátiť na tretie strany, aby vykonávali určité úlohy týkajúce sa projektu,
 - c) CBRB a ÚKE boli vybrané ako tretie strany, ktoré sa budú podieľať na implementácii Programu Biodiversa+,
 - d) CBRB a ÚKE (každý sám za seba) prejavili záujem spolupodieľať sa na projekte tak, aby Zmluvné strany spoločne naplnili účel tohto Programu, a
 - e) SAV sa zaviazala zabezpečiť, aby tretie strany dodržiavali povinnosti stanovené Dohodou o grante,
- sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí grantu (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

Článok I

Predmet a účel Zmluvy

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ustanovenia tejto Zmluvy musia byť vykladané a plnené takým spôsobom, aby boli naplnené záväzky SAV, ktoré jej vyplývajú z Dohody o grante.
- 1.2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok, práv a povinností medzi SAV, CBRB a ÚKE pri financovaní a realizovaní projektu definovaného v čl. 1.3. Zmluvy uskutočňovaného v podmienkach CBRB v rámci Programu Biodiversa+.
- 1.3. Účelom tejto Zmluvy je financovanie schváleného projektu v rámci Programu Biodiversa+, ktorý je detailne opísaný v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy a ktorý je bližšie identifikovaný nasledujúcimi údajmi (ďalej len „Projekt“):

Názov Projektu: Biodiversa+ pilotný projekt monitoringu biodiverzity

Opis Projektu:

- a) Stručný opis Projektu: Pilotný projekt je realizovaný a podporovaný v rámci pracovného balíka č. 2 (WP 2) projektu Biodiversa+, ktorého cieľom je vytvoriť nadnárodnú sieť národných systémov monitorovania biodiverzity. Pilotný projekt je tematicky rozdelený na **Mapovanie a monitorovanie biotopov trávnych porastov a mokradí** (Mapping and monitoring of grassland and wetland habitats) a **Automatizované monitorovanie vtákov, netopierov a nočného hmyzu pomocou rozpoznávania zvuku a obrazu** (Automated monitoring of birds, bats and nocturnal insects through sound and image recognition).
- b) Miesto realizácie Projektu: Centrum biológie rastlín a biodiverzity SAV, v.v.i., Ústav krajinej ekológie SAV, v.v.i. a vybrané lokality SR pre práce v teréne.

- 1.4. Finančné prostriedky, ktoré SAV poskytne na Projekt, sú poskytované z Programu Biodiversa+, ktorý je financovaný Európskou komisiou zo schémy *HORIZON Programme Cofund Actions*.
- 1.5. SAV sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť CBRB a ÚKE finančné prostriedky na realizáciu Projektu podľa čl. II. tejto Zmluvy. CBRB a ÚKE sa zaväzujú finančné prostriedky prijať a pri realizácii Projektu dodržiavať podmienky poskytnutia finančných prostriedkov a realizácie Projektu stanovené Dohodou o grante a touto Zmluvou. CBRB a ÚKE sú si vedomé, že finančné prostriedky sú poskytnuté za predpokladu plnenia podmienok stanovených Dohodou o grante, a že ich nedodržanie môže viesť k následkom stanoveným Dohodou o grante a/alebo touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi.
- 1.6. Na práva a povinnosti Zmluvných strán sa okrem Dohody o grante ďalej vzťahujú aj príslušné právne predpisy Slovenskej republiky a Európskej únie, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

Článok II

Finančné prostriedky určené na realizáciu Projektu

- 2.1. Finančné prostriedky špecifikované v čl. 2.2. a čl. 2.3. tejto Zmluvy poskytuje SAV výhradne na účel realizácie Projektu. CBRB a ÚKE prijímajú tieto finančné prostriedky, pričom sú oprávnené použiť pridelené finančné prostriedky iba na úhradu oprávnených výdavkov Projektu tak, ako sú definované v článku 6 Dohody o grante, ktorá tvorí Prílohu č. 3 tejto Zmluvy.
- 2.2. Maximálna výška finančných prostriedkov poskytnutých na Projekt zo strany SAV je **178 825,00 Eur**, slovom: **jednostosedemdesiatosemtisícosemstodvadsaťpäť Eur**. V prípade, že skutočné oprávnené náklady Projektu prekročia maximálnu výšku finančných prostriedkov uvedenú v predchádzajúcej vete, uhradia CBRB a ÚKE sumu tohto prekročenia z vlastných zdrojov. Pokiaľ skutočné oprávnené náklady Projektu nedosiahnu maximálnu výšku finančných prostriedkov podľa prvej vety tohto článku, budú CBRB a ÚKE poskytnuté finančné prostriedky iba do výšky skutočných oprávnených nákladov Projektu.
- 2.3. Výška finančných prostriedkov pridelených na Projekt podľa jednotlivých častí Projektu bola Zmluvnými stranami určená nasledovne:

I. Mapovanie a monitorovanie biotopov trávnych porastov a mokradí (Mapping and monitoring of grassland and wetland habitats)

Druh nákladu	Výška pridelených finančných prostriedkov v eurách pre CBRB	Výška pridelených finančných prostriedkov v eurách pre ÚKE
Personálne náklady	40 000,00	40 000,00
Cestovné náhrady	3 250,00	3 250,00
Technické vybavenie	1 000,00 na terénne meracie nástroje	1 000,00 na terénne meracie nástroje
Ostatné tovary, práce a služby	2 500,00 nákup satelitných dát od externého poskytovateľa	2 500,00 nákup satelitných dát od externého poskytovateľa

	a/alebo prenájom dronov/riešení na získanie dát	a/alebo prenájom dronov/riešení na získanie dát
Nepriame náklady (15%)	7 012,50	7 012,50
Spolu:	53 762,50	53 762,50

II. Automatizované monitorovanie vtákov, netopierov a nočného hmyzu pomocou rozpoznávania zvuku a obrazu (Automated monitoring of birds, bats and nocturnal insects through sound and image recognition)

Druh nákladu	Výška pridelených finančných prostriedkov v eurách pre CBRB	Výška pridelených finančných prostriedkov v eurách pre ÚKE
Personálne náklady	16 000,00	8 000,00
Cestovné náhrady	3 500,00	2 500,00
Technické vybavenie	18 000,00 nákup 3 AMI pascí; 2 700,00 nákup 3 nahrávačov zvuku netopierov; 1 800,00 nákup 3 nahrávačov zvuku vtákov; 2 000,00 doplnkové vybavenie (hard disk, SD karty, záznamníky mikroklimy, náhradné diely)	2 700,00 nákup 3 nahrávačov zvuku netopierov; 1 800,00 nákup 3 nahrávačov zvuku vtákov; 2 000,00 doplnkové vybavenie (hard disk, SD karty, záznamníky mikroklimy, náhradné diely)
Ostatné tovary, práce a služby	500,00 poštovné náklady	500,00 poštovné náklady
Nepriame náklady (15%)	6 675,00	2 625,00
Spolu:	51 175,00	20 125,00

- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami tabuľky uvedenej v bode 2.3. tohto článku nie sú prípustné.
- 2.5. CBRB a ÚKE budú pri nákupe špecifického zariadenia a prístrojov potrebných na realizáciu projektu postupovať podľa jednotnej špecifikácie pre všetkých zapojených partnerov do pilotného projektu a na základe výberového konania riadeného koordinátorom projektu.
- 2.6. V prípade, že dôjde k prerušeniu financovania Programu BIODIVERSA+ zo strany Výkonnej agentúry pre výskum, je SAV povinná o tejto skutočnosti bezodkladne informovať CBRB a ÚKE. Zmluvné strany sa následne dohodnú na ďalšom postupe. Tým nie je dotknuté právo SAV podľa čl. 9.3. tejto Zmluvy jednostranne ukončiť financovanie Projektu v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu BIODIVERSA+ zo strany Výkonnej agentúry pre výskum.
- 2.7. V prípade, že budú CBRB alebo ÚKE povinné vrátiť SAV finančné prostriedky poskytnuté na Projekt, prípadne ich časť, považujú sa takéto finančné prostriedky za vrátené v deň ich pripísania na účet SAV, z ktorého boli príslušné finančné prostriedky poskytnuté CBRB a ÚKE.

Článok III Harmonogram realizácie Projektu

- 3.1. CBRB a ÚKE sa zaväzujú zabezpečiť začatie realizácie Projektu od 1. 1. 2024.
- 3.2. CBRB a ÚKE sa zaväzujú ukončiť Projekt **do 31. 12. 2025**. Neskoršie ukončenie Projektu nie je prípustné, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.3. Maximálna výška finančných prostriedkov pridelených na Projekt podľa čl. 2.2. tejto Zmluvy bude pomerne znížená vo všetkých jej častiach uvedených v čl. 2.3. tejto Zmluvy, pokiaľ realizácia Projektu nezačne v lehote stanovenej v čl. 3.1. tejto Zmluvy; v tomto prípade bude časť finančných prostriedkov, o ktorú bude znížená maximálna výška finančných prostriedkov, vypočítaná na základe počtu kalendárnych dní od uplynutia lehoty na začatie realizácie Projektu do skutočného začatia realizácie Projektu.

Článok IV Spôsob a podmienky vyplácania finančných prostriedkov

- 4.1. Finančné prostriedky pridelené na Projekt podľa čl. 2.2. a 2.3. budú CBRB a ÚKE vyplatené zo strany SAV do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 4.2. CBRB a ÚKE berú na vedomie, že celková výška finančných prostriedkov pridelených na Projekt nebude v žiadnom prípade vyššia ako súčet oprávnených výdavkov schválených SAV podľa článku 6 Dohody o grante.
- 4.3. V prípade, že dodatočne dôjde k zníženiu výšky finančných prostriedkov pridelených na Projekt alebo bude CBRB alebo ÚKE z akýchkoľvek dôvodov vyplatených viac finančných prostriedkov, ako má nárok podľa tejto Zmluvy, sú CBRB alebo ÚKE povinné vrátiť finančné prostriedky, na ktoré nemajú nárok, SAV do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany SAV.
- 4.4. V prípade, že na základe výkazu nakladania s finančnými prostriedkami pridelenými na Projekt zaslanom CBRB a ÚKE podľa čl. V bod 5.1. písm. e) Zmluvy rozhodne SAV, že z týchto finančných prostriedkov boli hradené neoprávnené výdavky, budú CBRB alebo ÚKE povinné tieto finančné prostriedky vrátiť SAV, a to do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany SAV.
- 4.5. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, výška finančných prostriedkov pridelených na Projekt, ktoré SAV vyplatí CBRB a ÚKE, nepresiahne maximálnu výšku finančných prostriedkov pridelených na Projekt podľa čl. 2.2. tejto Zmluvy.

Článok V Povinnosti CBRB a ÚKE

- 5.1. CBRB a ÚKE sú povinné plniť nasledovné povinnosti v súlade s touto Zmluvou a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie:
 - a) realizovať Projekt v rozsahu a v termínoch podľa tejto Zmluvy a spôsobom opísaným v tejto Zmluve;

- b) v súlade s článkom 6 Dohody o grante použiť pridelené finančné prostriedky zo strany SAV len na účel realizácie Projektu a v súlade s rozpočtom Projektu uvedeným v Prílohe 1 tejto Zmluvy a na nákup prístrojov definovaných v Prílohe č. 2;
- c) starostlivo zaobchádzať s majetkom získaným, aj sčasti, z finančných prostriedkov pridelených na Projekt;
- d) realizovať bez zbytočného odkladu opatrenia vedúce k náprave nedostatkov, ktoré boli uložené v súvislosti s výkonom kontrolných oprávnení zo strany SAV alebo iného príslušného orgánu Slovenskej republiky alebo Európskej únie, a to v požadovanom termíne, rozsahu a kvalite;
- e) predložiť SAV záverečnú správu vrátane kompletného finančného vyúčtovania čerpania finančných prostriedkov do 30 kalendárnych dní od skončenia projektu;
- f) viesť účtovníctvo Projektu v súlade s Dohodou o grante a s platnou legislatívou Slovenskej republiky a Európskej únie, a to najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení;
- g) zabezpečiť oddelené vedenie účtovných operácií súvisiacich s finančnými prostriedkami pridelenými na Projekt a viesť účtovníctvo takým spôsobom, aby boli všetky platby hradené z finančných prostriedkov pridelených na Projekt jasne identifikovateľné;
- h) v súlade s článkom 12 Dohody o grante prijať všetky opatrenia, aby sa zabránilo akejkolvek situácii, v ktorej by mohlo byť ohrozené nestranné a objektívne vykonávanie Programu Biodiversa+ z dôvodov vymenovaných v uvedenom článku Dohody o grante (ďalej „konflikt záujmov“); CBRB a ÚKE sú povinné bezodkladne informovať SAV o akejkolvek situácii, ktorá predstavuje alebo môže viesť ku konfliktu záujmov a okamžite podniknúť kroky na nápravu takejto situácie; v prípade ak REA určí, že prijaté opatrenia nie sú dostatočné, CBRB a ÚKE sú povinné prijať dodatočné opatrenia v stanovenom termíne;
- i) v súlade s článkom 13 Dohody o grante dodržiavať mlčanlivosť o informáciách, dokumentoch či iných materiáloch zachytených v akejkolvek forme, ktoré sú označené ako „citlivé informácie“;
- j) v súlade s článkom 14 Dohody o grante dodržiavať najvyššie etické štandardy platné v EÚ, v medzinárodnom a v národnom právnom priestore (ako sú najmä rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv vrátane menších);
- k) v súlade s článkom 17.2 Dohody o grante zabezpečiť v súvislosti s implementáciou Projektu viditeľnosť vlajky Európskej únie a vyhlásenia o financovaní;
- l) v súlade s článkom 18 Dohody o grante dodržiavať špecifické pravidlá vzťahujúce sa na implementáciu projektu upravené v prílohe č. 5 (angl. Annex 5) Dohody o grante;
- m) v súlade s článkom 19 Dohody o grante bezodkladne písomne informovať SAV a REA o skutočnostiach a zmenách, ktoré majú vplyv na plnenie tejto Zmluvy, najmä o zmenách majetkovo-právneho postavenia CBRB a/alebo ÚKE, zmene rozpočtu Projektu, zmene názvu, sídla a iných identifikačných údajov CBRB a/alebo ÚKE a pod. Na výzvu sú CBRB

a/alebo ÚKE povinné doplniť požadované informácie a zúčastniť sa prípadných rokovaní súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy;

- n) v súlade s článkom 20 Dohody o grante uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s predmetom tejto Zmluvy, vrátane účtovníctva, ako aj v súlade právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach v platnom znení;
- o) v súlade s článkom 25 Dohody o grante umožniť výkon kontroly a auditu a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť SAV a iným príslušným orgánom Slovenskej republiky a Európskej únie (najmä OLAF, EPPO a ECA) pri výkone ich kontrolných oprávnení vyplývajúcich z pravidiel Programu BIODIVERSA+ a relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie, vrátane vstupu do svojich budov a priestorov a rovnako umožniť v súvislosti s kontrolou prístup ku všetkým dokladom a dokumentom, vrátane účtovných, súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy; SAV sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať CBRB a ÚKE o začatí výkonu kontroly;
- p) plniť ďalšie povinnosti vyplývajúce pre CBRB a ÚKE ako tretie strany z Dohody o grante a z tejto Zmluvy, a platných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie.

Článok VI

Zmeny Projektu

- 6.1. Za zmenu Projektu sa považuje akákoľvek zmena oproti špecifikáciám Projektu a podmienkam jeho realizácie uvedeným v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Akékoľvek zamýšľané zmeny Projektu sú CBRB a ÚKE povinné vopred písomne oznámiť a prerokovať so SAV. Zmenu Projektu CBRB alebo ÚKE nesmú realizovať, pokiaľ nedôjde k jej schváleniu postupom stanoveným v tejto Zmluve.
- 6.2. Zmeny Projektu sa považujú za podstatné a nepodstatné. Podstatné zmeny Projektu môžu CBRB alebo ÚKE realizovať iba v tom prípade, ak sa na nich vopred dohodne so SAV vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve. Za podstatné zmeny Projektu sa považujú:
 - a) zmeny ovplyvňujúce ciele Projektu uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy;
 - b) zmeny v dĺžke trvania Projektu s výnimkou zmien v dátume začatia realizácie Projektu a dĺžke trvania Projektu popísaných v čl. III. tejto Zmluvy;
 - c) zmeny osôb zodpovedných za realizáciu Projektu.
- 6.3. Za nepodstatné zmeny Projektu sa považujú všetky zmeny Projektu neuvedené v čl. 6.2. tejto Zmluvy. Nepodstatné zmeny Projektu môžu CBRB alebo ÚKE realizovať, pokiaľ boli vopred schválené SAV bez nutnosti uzavrieť písomný dodatok k tejto Zmluve.
- 6.4. V prípade, že CBRB alebo ÚKE z dôvodov nezávislých na ich vôli nemohli zmenu Projektu ohlásiť vopred, ohlásia takúto zmenu bezodkladne, akonáhle sa o nej dozvedia. V prípade, že SAV posúdi, že CBRB alebo ÚKE skutočne nemohli oznámiť zmenu Projektu vopred z dôvodov nezávislých na ich vôli, nebude dodatočné oznámenie zmeny považované za porušenie tejto Zmluvy a pri schvaľovaní takejto zmeny sa bude ďalej postupovať ako pri

schvaľovaní vopred ohlásených zmien. Tým však nevzniká CBRB alebo ÚKE nárok na schválenie takejto zmeny Projektu a ani nie je obmedzené právo SAV odmietnuť takúto zmenu.

- 6.5. CBRB a ÚKE berú na vedomie, že na schválenie zmeny Projektu nie je právny nárok. Schválenie zmien Projektu preto nemôže byť voči SAV nijakým spôsobom vymáhané. Pokiaľ zmena Projektu nie je schválená, CBRB alebo ÚKE nie sú oprávnené takúto zmenu Projektu realizovať.

Článok VII

Poskytovanie súhlasu a povinnosti SAV

- 7.1. CBRB a ÚKE sa zaväzujú, že právne úkony, ktoré sú podľa tejto Zmluvy a jej príloh podmienené udelením súhlasu SAV, zrealizuje len vtedy, pokiaľ mu SAV tento súhlas udelí.
- 7.2. Súhlas podľa čl. 7.1. tejto Zmluvy udeľuje SAV v písomnej forme. Súhlas SAV udeľuje na základe vlastného uváženia, v súlade s touto Zmluvou, Dohodou o grante a právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, a to v prípade, keď je to nevyhnutné za účelom zaistenia realizácie Projektu a/alebo udržateľnosti výsledkov.
- 7.3. SAV je povinná:
- a) v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy poskytnúť finančné prostriedky v zmysle článku 2 tejto Zmluvy; vzhľadom k tomu, že z tejto Zmluvy vyplýva možnosť zníženia skutočnej výšky poskytnutých finančných prostriedkov, nie je SAV povinná vyplatiť finančné prostriedky až do ich maximálnej výšky stanovenej v čl. 2.2. tejto Zmluvy, pokiaľ sú splnené podmienky pre zníženie výšky finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy;
 - b) informovať CBRB a ÚKE o zmenách súvisiacich s touto Zmluvou a jej predmetom, ktoré vznikli na strane SAV;
 - c) informovať CBRB a ÚKE o zmenách Dohody o grante a bezodkladne doručiť písomné vyhotovenie týchto zmien.

Článok VIII

Porušenie rozpočtovej disciplíny a náhrada škody

- 8.1. CBRB a ÚKE sú povinné pri nakladaní s finančnými prostriedkami pridelenými na Projekt zachovávať finančnú disciplínu.
- 8.2. CBRB a ÚKE sú si vedomé, že v prípade porušenia finančnej disciplíny zo strany CBRB alebo ÚKE v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení, sú CBRB alebo ÚKE povinné odvieť odvod za porušenie rozpočtovej disciplíny, zaplatiť penále alebo pokutu tak, ako to ustanovuje § 31 ods. 3 a ďalej zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
- 8.3. CBRB a ÚKE sú si vedomé, že výdavky vynaložené zo strany CBRB alebo ÚKE v rozpore s Dohodou o grante a/alebo s touto Zmluvou a jej prílohami nebudú považované za oprávnené výdavky a takéto výdavky nebudú CBRB alebo ÚKE preplatené. V prípade, že rozpor určitého výdavku s Dohodou o grante a/alebo s touto Zmluvou a jej prílohami bude zistený až potom, čo

bol takýto výdavok CBRB alebo ÚKE preplatený, bude CBRB alebo ÚKE povinné vrátiť finančné prostriedky vo výške preplatených neoprávnených výdavkov SAV.

- 8.4. CBRB a ÚKE sú si vedomé, že porušenie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov a realizácie Projektu stanovených Dohodou o grante a/alebo touto Zmluvou a/alebo relevantnými právnymi predpismi môže mať za následok uloženie sankcií voči SAV zo strany Európskej komisie a/alebo Výkonnej agentúry pre výskum a/alebo iných orgánov Európskej únie, vrátane finančných postihov a predčasného ukončenia Dohody o grante. CBRB a ÚKE sú si vedomé, že uplatnenie týchto sankcií môže viesť ku vzniku škody na strane SAV a zaväzujú sa takúto škodu SAV nahradiť, pokiaľ vznikne takáto škoda v dôsledku porušenia povinností zo strany CBRB alebo ÚKE vyplývajúcich z Dohody o grante a/alebo z tejto Zmluvy, jej príloh a/alebo relevantných právnych predpisov.

Článok IX

Predčasné ukončenie Projektu

- 9.1. Zmluvné strany môžu zo závažných dôvodov podať návrh na predčasné ukončenie realizácie Projektu, a to písomne druhej Zmluvnej strane formou návrhu dodatku k tejto Zmluve. Súčasťou návrhu musí byť podrobné zdôvodnenie a stanovenie lehoty pre ukončenie aktivít Projektu, ktorá môže byť najviac dvojmesačná a začína plynúť dňom účinnosti príslušného dodatku ku Zmluve.
- 9.2. V prípade akceptácie návrhu na predčasné ukončenie realizácie Projektu druhou Zmluvnou stranou a uzavretia príslušného dodatku ku Zmluve budú CBRB alebo ÚKE preplatené finančné prostriedky za tú časť Projektu, ktorá bola realizovaná v súlade s Dohodou o grante a touto Zmluvou s tým, že SAV môže podmieniť vyplatenie pomernej časti finančných prostriedkov CBRB alebo ÚKE a/alebo ponechanie si už vyplatených častí finančných prostriedkov CBRB alebo ÚKE aspoň čiastočným dosiahnutím cieľov Projektu zodpovedajúcim vynaloženým prostriedkom.
- 9.3. SAV je oprávnená jednostranne ukončiť financovanie Projektu na základe tejto Zmluvy v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu BIODIVERSA+ zo strany Výkonnej agentúry pre výskum. V takomto prípade sú CBRB a ÚKE povinné ukončiť aktivity Projektu do jedného mesiaca od doručenia oznámenia SAV o ukončení financovania Projektu, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie čl. 9.2. tejto Zmluvy sa použije obdobne.
- 9.4. Neoprávnené ukončenie realizácie Projektu, t. j. také ukončenie, pri ktorom nebudú dodržané vyššie uvedené podmienky predčasného ukončenia Projektu, bude považované za porušenie podmienok tejto Zmluvy zo strany CBRB alebo ÚKE a SAV je oprávnená postupovať v súlade s ustanoveniami čl. VIII. a/alebo čl. X. tejto Zmluvy. V takomto prípade sú CBRB a ÚKE povinné vrátiť SAV dovedy vyplatené finančné prostriedky v plnej výške.

- 10.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2025. Platnosť Zmluvy môže tiež skončiť na základe písomnej dohody Zmluvných strán, alebo v dôsledku odstúpenia od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán.
- 10.2. SAV môže odstúpiť od Zmluvy najmä v prípade ak:
 - a) CBRB a/alebo ÚKE poruší akúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto Zmluve a/alebo v Dohode o grante a nevykoná nápravu ani v dodatočne určenej lehote písomne stanovenej SAV, ktorá nebude kratšia ako 15 pracovných dní odo dňa, kedy bude písomná výzva SAV k plneniu porušenej povinnosti doručená CBRB alebo ÚKE,
 - b) CBRB a/alebo ÚKE použije finančné prostriedky poskytnuté zo strany SAV alebo ich časť v rozpore so Zmluvou a/alebo Dohodou o grante,
 - c) CBRB a/alebo ÚKE bezdôvodne pozastaví realizáciu Projektu,
 - d) CBRB a/alebo ÚKE budú v úpadku, likvidácii alebo v inej podobnej situácii smerujúcej k jeho zániku,
 - e) CBRB a/alebo ÚKE uviedli v tejto Zmluve nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré môžu mať podstatný vplyv na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy,
 - f) CBRB a/alebo ÚKE sa dopustí finančného podvodu alebo iného nekalého konania v súvislosti s touto Zmluvou,
 - g) CBRB a/alebo ÚKE, jeho štatutárny orgán alebo zamestnanec bude právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s realizáciou Projektu.
- 10.3. CBRB a ÚKE môžu odstúpiť od Zmluvy, ak SAV poruší akúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto Zmluve a nevykoná nápravu ani v dodatočne určenej lehote písomne stanovenej CBRB alebo ÚKE, ktorá nebude kratšia ako 15 pracovných dní odo dňa kedy bude písomná výzva CBRB alebo ÚKE k plneniu porušenej povinnosti doručená SAV.
- 10.4. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť doručením písomného oznámenia o odstúpení ostatným Zmluvným stranám.
- 10.5. V prípade odstúpenia od Zmluvy sú CBRB a ÚKE povinné vrátiť SAV doposiaľ vyplatené finančné prostriedky v plnej výške, a to v lehote, ktorú SAV písomne určí v oznámení o odstúpení, ktorá však nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní.
- 10.6. V prípade odstúpenia od Zmluvy zo strany CBRB a/alebo ÚKE sú príslušné odstupujúce zmluvné strany povinné vrátiť SAV doposiaľ vyplatené finančné prostriedky v plnej výške s výnimkou finančných prostriedkov, ktoré sa budú považovať za oprávnené náklady Projektu v súlade s Dohodou o grante.
- 10.7. Ustanovenia Zmluvy upravujúce povinnosť vrátiť finančné prostriedky, náhradu škody, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.

- 10.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy dohodou, takáto dohoda musí byť písomná a musia v nej byť uvedené dôvody, ktoré viedli k ukončeniu Zmluvy vrátane vzájomného vysporiadania práv a záväzkov.

Článok XI

Použitie údajov o Projekte a výstupov Projektu

- 11.1. Vzhľadom na to, že

- Zmluvné strany predpokladajú, že počas trvania Projektu môžu vzniknúť výsledky, ktorými sa rozumejú akékoľvek hmotné alebo nehmotné výstupy z Projektu, ako napríklad údaje, poznatky alebo informácie bez ohľadu na ich formu a povahu a nezávisle od toho, či môžu alebo nemôžu byť chránené, ktoré vznikajú v rámci Projektu, ako aj všetky práva, ktoré sú s ním spojené, vrátane práv duševného vlastníctva (ďalej len „Výsledok“ v príslušnom gramatickom tvare),
- SAV musí podľa článku 16.3 Dohody o grante získať od CBRB a ÚKE všetky potrebné práva k Výsledkom tak, aby si mohla plniť svoje povinnosti vyplývajúce z Dohody o grante tak, ako keby boli Výsledky vytvorené v podmienkach SAV,
- CBRB a ÚKE vyhlasujú, že sú oprávnené udeliť súhlas na použitie Výsledkov,

sa Zmluvné strany dohodli na podmienkach používania Výsledkov podľa bodu 11.2. tohto článku Zmluvy.

- 11.2. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ počas realizácie Projektu vzniknú Výsledky, CBRB a ÚKE týmto udeľujú SAV súhlas na používanie vzniknutých Výsledkov (ďalej len „Licencia“).
- 11.3. Licencia je udelená ako časovo neobmedzená.
- 11.4. Licencia je udelená ako bezodplatná, nevýhradná, územne neobmedzená, a to na všetky spôsoby použitia, ktoré sú v čase uzavretia Zmluvy známe, ale aj na spôsoby použitia, ktoré vzniknú v budúcnosti.
- 11.5. Účinnosť Licencie nastáva okamihom vzniku Výsledku. Udelenie Licencie nemožno zo strany CBRB alebo ÚKE vypovedať a jej účinnosť trvá aj po skončení účinnosti tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú výslovne inak.
- 11.6. CBRB a ÚKE súhlasia s tým, že SAV je oprávnená udeliť súhlas tretej osobe na použitie Výsledkov v rozsahu udelenej Licencie.
- 11.7. CBRB a ÚKE dávajú touto Zmluvou SAV súhlas na využívanie údajov o Projekte a poskytovanie informácií o Projekte tretím osobám v rozsahu nevyhnutnom pre účely administrácie, informovanosti a publicity špecifikovaných v príslušných právnych predpisoch, najmä v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v platnom znení, a to v rozsahu všetkých údajov uvedených v tejto Zmluve.
- 11.8. CBRB a ÚKE súhlasia so zverejnením informácií o priebehu realizácie Projektu, jeho cieľoch a výsledkoch, ako nástrojoch na zaistenie informovanosti o prínosoch poskytovaných finančných prostriedkov.

- 12.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nesprístupnia tretej strane dôverné informácie druhej Zmluvnej strany, ani tieto informácie sami nevyužívajú pre iné účely, ako tie ktoré smerujú k naplneniu účelu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú oprávnené dôverné informácie sprístupniť svojim zamestnancom a orgánom alebo ich členom, pokiaľ sa tieto osoby podieľajú na plnení tejto Zmluvy, pričom povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na týchto zamestnancov, resp. členov orgánov.
- 12.2. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, dôvernými informáciami sa rozumejú všetky informácie, údaje, dokumenty a iné materiály, ktoré boli Zmluvnou stranou označené ako dôverné.
- 12.3. Povinnosť ochrany dôverných informácií sa podľa tejto Zmluvy nevzťahuje na prípady kedy:
- a. Zmluvná strana, ktorá dôverné informácie poskytla, písomne oslobodí druhú Zmluvnú stranu od povinnosti zachovávať dôvernosť;
 - b. informácie boli Zmluvnej strane už známe alebo jej bez uloženia povinnosti zachovávať dôvernosť odovzdala tretia strana, ktorá nebola viazaná žiadnou povinnosťou zachovávať dôvernosť;
 - c. Zmluvná strana preukáže, že informácie získala alebo vytvorila bez využitia dôverných informácií;
 - d. tieto informácie sa stanú všeobecne a verejne dostupnými bez toho, aby bola porušená akákoľvek povinnosť zachovávať dôvernosť alebo
 - e. poskytnutie informácií sa vyžaduje na základe právnych predpisov EÚ alebo vnútroštátnych právnych predpisov.
- 12.4. CBRB a ÚKE sa zaväzujú spracúvať osobné údaje dotknutých fyzických osôb súvisiacich s touto Zmluvou v súlade s platnými právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR o ochrane osobných údajov, ako aj v súlade s čl. 15.2 Dohody o grante tak, aby bolo toto spracúvanie:
- a. zákonné, spravodlivé a realizované transparentným spôsobom vo vzťahu k dotknutým osobám;
 - b. na špecifické, explicitné a legitímne účely a ďalej nespracované spôsobom, ktorý je nezlučiteľný s týmito účelmi;
 - c. primerané, relevantné a obmedzené na to, čo je potrebné vo vzťahu k účelom, na ktoré sa spracúvajú;
 - d. presné a v prípade potreby aktualizované;
 - e. uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb nie dlhšie, ako je potrebné na účely, na ktoré sa údaje spracúvajú a
 - f. spracúvané spôsobom, ktorý zaisťuje primeranú bezpečnosť údajov.

Článok XIII**Komunikácia Zmluvných strán**

- 13.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú adresu

písomne oznámenú druhej Zmluvnej strane počas trvania tejto Zmluvy; formou e-mailu pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Zmluvné strany sa zaväzujú využívať na e-mailovú komunikáciu nasledovné adresy:

Za SAV: panisova@up.upsav.sk

Za CBRB: karol.marhold@savba.sk

Za ÚKE: jana.spuleroва@savba.sk

Článok XIV **Záverečné a prechodné ustanovenia**

- 14.1. Vzhľadom na to, že CBRB a ÚKE vykonávali činnosti smerujúce k naplneniu účelu Projektu už pred účinnosťou tejto Zmluvy, najskôr však od 01.01.2024, Zmluvné strany sa dohodli, že tieto činnosti budú predmetom záverečnej správy, ako aj finančného vyúčtovania.
- 14.2. CBRB a ÚKE prehlasujú a potvrdzujú, že
 - a) všetky údaje uvedené v tejto Zmluve sú úplné a pravdivé,
 - b) sú si vedomé následkov uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov, ktoré by viedli k prípadnému neoprávnenému čerpaniu finančných prostriedkov pridelených na Projekt, a
 - c) sa oboznámili s obsahom Dohody o grante, súhlasia s ňou a zaväzujú sa ju v primeranom rozsahu dodržiavať; ak táto Zmluva neustanovuje výslovne inak, vzťahy, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa spravujú primerane ustanoveniami Dohody o grante.
- 14.3. Všetky zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy môžu byť urobené len vo forme písomných číslovaných dodatkov podpísaných obomi Zmluvnými stranami. Tým nie sú dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy o zmenách Projektu. V prípade zmeny Dohody o grante a v prípade následnej potreby zmeny tejto Zmluvy sa CBRB a ÚKE zaväzujú na výzvu SAV bezodkladne uzavrieť dodatok k tejto Zmluve, ktorý bude riešiť zmenu Dohody o grante.
- 14.4. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom, ktorý nasleduje po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
- 14.5. Táto Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

- 14.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s jej znením pripájajú svoje podpisy.
- 14.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané. Ďalej vyhlasujú že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle.
- 14.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:
- a. Príloha č. 1 – Pracovný plán dvoch subpilotov pilotného projektu
 - b. Príloha č. 2 – Cenová ponuka na nákup AMI pascí
 - c. Príloha č. 3 – Dohoda o grante (v *elektronickej verzii*)

SAV:

V Bratislave dňa 12. 2. 2024



prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
predseda SAV

CBRB:

V Bratislave dňa 19. 2. 2024



Ing. Jaromír Kučera, PhD.
generálny riaditeľ CBRB SAV, v.v.i.

ÚKE:

V Bratislave dňa 6. 2. 2024



Prof. RNDr. Zita Izakovičová, PhD.
riaditeľka ÚKE SAV, v.v.i.